



PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10509A/ HG10509A-FR
Version: 12/2024

IAN 466420_2404

BE

NL



DIGITAL TIMER PSS IP44A A1

GB **IE** **NI**

DIGITAL TIMER

Operation and safety notes

FR **BE**

PROGRAMMATEUR NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL **BE**

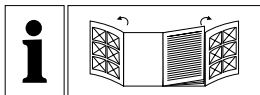
DIGITALE TIJDSCHAKELKLOK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

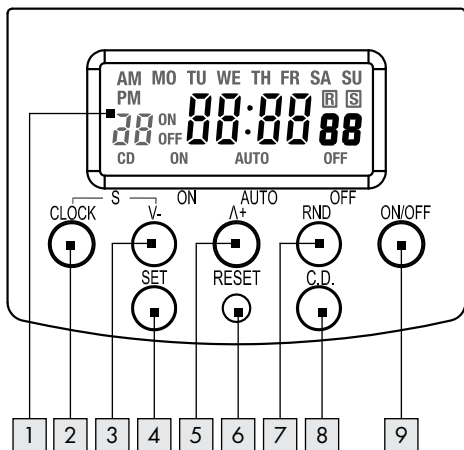
DE **AT** **CH**

DIGITALE ZEITSCHALTUHR

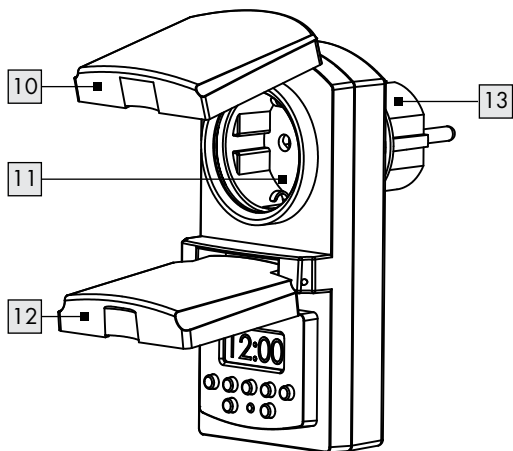
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



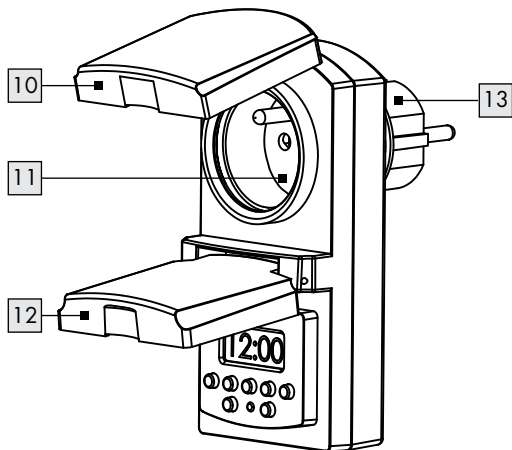
GB/IE/NI	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	29
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	56
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	82



HG10509A



HG10509A-FR



Warnings and symbols used	Page 6
Introduction.	Page 8
Intended use	Page 8
Scope of delivery	Page 9
Safety notices	Page 9
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 13
Description of parts	Page 15
Description of weekdays	Page 15
Technical data.	Page 16
Before first use	Page 17
Set up Time format Display	Page 17
Setting the weekday	Page 17
Setting the time	Page 18
Setting the summer time	Page 19
Set up Programming	Page 19
Countdown Setting	Page 21
Random mode	Page 22
Turning On/ off	Page 22
Cleaning and care	Page 23
Cleaning	Page 23
Storage	Page 23
Disposal.	Page 24
Warranty	Page 25
Warranty claim procedure	Page 26
Service	Page 28

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, quick start guide, safety instructions and on the packaging:



DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.

	Alternating current/voltage
	Protection against water splashing from all directions. For outdoor use.
	Micro-disconnection
R250d	Power reserve duration
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety Information Instructions for use
	Do not plug in any plug-in devices

DIGITAL TIMER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This product is used for programme switching on/off of a connected electrical appliance.

Suitable	Not suitable
Private use	Industrial/commercial purposes
	Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● Scope of delivery

- 1 Timer
- 1 Safety instructions



Safety notices

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

 WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

 DANGER! Risk of suffocation!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard.
Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of reach of children at all times.
- This product shall not be used by children. Keep the product out of reach of children. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use

of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

** WARNING! Risk of electric shock!**

- Use the product only with an RCD-protected socket-outlet.
- Do not use the product with power outlet strips or extension cables.
- Do not position the product in water or in places where water can collect.
- Do not use the product for inductive loads (such as motors or transformers).
- Do not attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- During cleaning or operation, do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

- Disconnect the product from the power supply when not in use and before cleaning.
- Do not use any solvents or cleaning solutions on the product. Clean the product only with a slightly moistened cloth.
- Do not cover when in use.
- The product's maximum total output power/ current (see following table) must never be exceeded. Take special care when connecting devices consuming larger amounts of power (such as power tools, fan heaters, computers, etc.).

Model number	Max. total output
HG10509A	1800 W (8 A)
HG10509A-FR	1800 W (8 A)

- Do not connect any devices that exceed the power rating of this product. Doing so may overheat or cause possible damage to the product or other equipment.
- The power plug of the product must fit into the socket-outlet. The power plug must not be modified in any way. Using unmodified mains plugs and proper outlets reduces the risk of an electric shock.
- Do not use the product where wireless devices are not allowed.

- The product shall be easily accessible. Always ensure that the product can be easily and quickly pulled out of the socket-outlet.
- Devices building up heat must be separated from the product to avoid accidental activation.
- Disconnect the product from the mains voltage before undertaking any maintenance works.
- Do not use the product together with medical devices.
- Do not connect the product in series.
- Avoid switching maximum loads frequently on or off in order to sustain a long life for the product.

⚠ ATTENTION! Radio interference

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

- The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Description of parts

- 1 LCD Display
- 2 **CLOCK** button
- 3 **V-** button
- 4 **SET** button
- 5 **Λ+** button
- 6 **RESET** button
- 7 **RND** button
- 8 **C.D.** button
- 9 **ON/OFF** button
- 10 Cover
- 11 Socket outlet
- 12 Transparent Cover
- 13 Power plug

● Description of weekdays

MO - Monday

TU - Tuesday

WE - Wednesday

TH - Thursday

FR - Friday

SA - Saturday

SU - Sunday

various signs

AM morning from 00:01 to 11:59

PM afternoon from 12.00 to 24.00

ON - 1 On (time of the countdown timer)

OFF - 1 Off (time of the countdown timer)

CD Countdown

ON - 2 On (setting mode)

AUTO - Automatic (setting mode)

OFF - 2 Off (setting mode)

R - Random function

S - Summer time

● Technical data

Operating voltage 230 V~, 50 Hz

Rated current 8 A

Rated power max. 1800 W

Programmes max. 140 on and off programme

Time setting 1 minute (countdown mode
internal 1 second)

Time display 24 or 12 hours

Protection class I

Ingress protection IP44

Model number	Max. total output
HG10509A	1800 W (8 A)
HG10509A-FR	1800 W (8 A)

● Before first use

- Remove the packaging material.
- The built-in non-replaceable rechargeable battery takes two hours to fully charge. Connect the product to a suitable socket with protective contact for charging.
- If the display [1] of the device does not function properly. Reset the product by using the **RESET** button [6]. To do this, press the **RESET** button with a pointed object (e.g. paper clip end) and hold down for approx. 3 seconds.

● Set up Time format Display

- 12-hour display: from 00:00 to 12:00 with **AM** or **PM**.
- 24-hour display: from 00:00 to 23:59, without **AM** or **PM**.
- To change from 12-hour display to 24-hour display, or vice versa, press **CLOCK** Button [2] and hold it till the LCD display changes. Press **CLOCK** Button [2] again to return to original display.

● Setting the weekday

1. Press and hold the **SET** button [4] until the day of the week flashes on the display. The days are displayed in the following order:
Mo Tu We Th Fr Sa Su.

2. Press **Λ+** Button **5** / **V-** Button **3** once will increase or reduce the day by sequence slowly. To press and hold the button, the week display moves quickly. Release the button until your desired day of the week shown on the display. Press **SET** Button **4** to confirm your setting or wait until the selected day of the week stops flashing.

● Setting the time

After setting the day of the week, hour display flashes to indicate setting time can be started.

1. Press **Λ+** Button **5** to increase number of hour, or **V-** Button **3** to reduce hour.
2. Press **Λ+/V-** Button once will increase or reduce each hour slowly. To press and hold the button, the hour display moves quickly. Release the button until your desired hour shown on the display. Press **SET** Button **4** to confirm your setting.
3. “**Minute**” display then flashes to indicate setting minute is ready. Repeat step #1 and #2 to set Minutes.

● Setting the summer time

1. Press **CLOCK** Button [2] and **V-** Button [3] at the same time to change to summer time, time display automatically adds one hour and “**S**” is shown on the LCD.
2. By pressing **CLOCK** Button [2] and **V-** Button [3] again to cancel the summer time setting.

⚠ ATTENTION: LCD must be in real time display to start week and time setting. If LCD is in program setting display, press **CLOCK** Button [2] once to return to real time display.

● Set up Programming

When the LCD is in real time display, press **Λ+** [5] button once to change to program setting display, “**1^{ON}**” will be shown on the lower left corner of the LCD;

- ☐ “**1**” indicates the program group’s number (program group is from 1 to 20).
 - ☐ “**ON**” indicates power on time.
 - ☐ “**OFF**” indicates power off time.
1. Set programme group can be selected using the “**Λ+**” [5] or “**V-**” button [3] as described in “Setting the time”. The groups are displayed as follows: **1^{ON}**, **1_{OFF}** ... **20^{ON}**, **20_{OFF}** and **d^{ON}/_{OFF}** (Countdown);

Select the programme group, press the **SET** button **4**;

Select the weekdays OR weekday combinations for this programme; press the “**Λ+**” button **5**.

The display shows the days of the week OR weekday combinations in the following order:

MO TU WE TH FR SA SU

MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU

MO WE FR

TU TH SA

SA SU

MO TU WE

TH FR SA

MO TU WE TH FR

MO TU WE TH FR SA

2. Press “**V-**” button **3** to display the combinations in reverse sequence;
3. Confirm your setting by pressing the **SET** button **4**.
4. After the weekday setting, further set the associated hours. Please observe **#1** to **#2** in “**Setting the time**”.

Hints: To reset a programme, enter the programming mode. Select the appropriate programme and press the **ON/OFF** button **9**.

To return to the time display, press the **CLOCK** button. Alternatively, the display automatically returns to the time display after 15 seconds.

● Countdown Setting

1. Press **V-** button [3] to enter countdown mode with “**d ON**” on display.
2. Press the **SET** button [4] to start setting on/off, hours, minutes and seconds in turns.
3. Press **Λ+** Button [5] / **V-** Button [3] to choose on/off, and the desired countdown time, same process as “**Setting the time**”.

Hints:

“**d ON**” indicates the device will be switched on until the counter expires.

“**d OFF**” indicates the device will be switched off until the countdown expires.

4. Connect the Timer to the AC socket and press **ON/OFF** button [9] until **AUTO** status, to start the countdown function.
5. Press the **C.D.** button [8] to start the set countdown. Press the **C.D.** button again to end the countdown mode.

Hints: Press the “**V-**” button to display the countdown details. To change your settings, repeat steps #1 to #2 in this section.

● Random mode

The random mode switches connected devices on and off at irregular intervals.

1. Start the random mode by pressing the **RND** button [7]. Connected devices will be switched off for 26 minutes to 42 minutes. The switch-on phases last for 10 minutes to 26 minutes.
2. To disable the random mode, press the **RND** button [7] again.

● Turning On/ off

- ☐ Preset your desired On/off programs on the Timer as mentioned above.
- ☐ Turn off the connecting device which will connect.
- ☐ Plug the connecting device into the power outlet [2] of the product.
- ☐ Plug the product into the power supply.
- ☐ Switch on the connecting device.
- ☐ Appliance will then be turned on/off according to your preset programs.
- ☐ To unplug connected device from the product; Turn off the connected device firstly. Then unplug the product from the power supply. Now you may unplug the connecting device from the product.

● Cleaning and care

● Cleaning

⚠ WARNING! During cleaning or operation, do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ☐ Before cleaning: Unplug the product from the power supply. Unplug any connected device from the product.
- ☐ Clean the product only with a slightly moistened cloth.
- ☐ Do not allow any water or other liquids to enter the product's interior.
- ☐ Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- ☐ Let the product dry afterwards.

● Storage

- ☐ When not in use, store the product in its original packaging.
- ☐ Store the product in a dry, secure location away from children.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 466420_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 466420_2404 takes you to the operating instructions for your item.



● Service

- GB Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- IE Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie
- NI Service Northern Ireland**
Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés . . .	Page 30
Introduction.	Page 32
Utilisation prévue	Page 32
Contenu de la livraison	Page 33
Notes de sécurité	Page 33
Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables	Page 38
Description des pièces	Page 40
Description des jours de la semaine. . .	Page 41
Caractéristiques techniques	Page 42
Avant la première utilisation	Page 43
Réglage du format de l'heure à l'écran.	Page 43
Réglage du jour de la semaine	Page 44
Réglage de l'heure	Page 44
Réglage de l'heure d'été.	Page 45
Programmation du réglage	Page 46
Réglage du compte à rebours	Page 47
Mode aléatoire	Page 48
Mise en marche/arrêt	Page 49
Nettoyage et entretien	Page 50
Nettoyage	Page 50
Stockage.	Page 50
Mise au rebut	Page 51
Garantie.	Page 52
Faire valoir sa garantie	Page 54
Service après-vente	Page 55

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, le guide de démarrage rapide, les instructions de sécurité et sur l'emballage :



DANGER ! Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole avec le mot « Attention » indique un risque de dommages matériels.

	REMARQUE : Ce symbole associé au mot « Remarque » fournit des informations utiles supplémentaires.
	Courant alternatif/tension alternative
	Protection contre les projections d'eau provenant de toutes les directions Pour une utilisation en extérieur.
	Micro-déconnexion
R250d	Durée de la réserve de fonctionnement
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit.
	Informations de sécurité Instructions d'utilisation
	Ne pas brancher d'appareils plug-in

PROGRAMMATEUR NUMÉRIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Ce produit est utilisé pour programmer l'allumage ou l'arrêt d'un appareil électrique connecté.

Approprié	Inapproprié
Utilisation privée	Finalités industrielles/commerciales Utilisation dans les climats tropicaux

Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Toute réclamation découlant d'une utilisation inappropriée ou due à une modification

non autorisée du produit sera considérée injustifiée.
Une telle utilisation est à vos propres risques.

● **Contenu de la livraison**

- 1 Minuteur
- 1 Consignes de sécurité



Notes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, JOIGNEZ-LUI TOUS LES DOCUMENTS !

 AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

 DANGER ! Risque d'étouffement !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez maintenir en permanence le produit hors de la portée des enfants.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez le produit hors de la portée des enfants. Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !

- Branchez uniquement le produit sur une prise électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel.
- N'utilisez pas le produit avec des blocs multiprises ou des rallonges.
- Ne placez pas le produit dans l'eau ou dans des endroits où de l'eau peut s'accumuler.
- N'utilisez pas le produit pour des charges inductives (telles que des moteurs ou des transformateurs).
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent uniquement être effectuées par du personnel qualifié.

- Lorsque vous nettoyez ou utilisez le produit, n'immergez pas ses éléments électriques dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne passez jamais le produit sous de l'eau courante.
- N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez le produit de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur s'il est endommagé.
- Avant de brancher le produit à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension et le courant nominaux correspondent aux informations d'alimentation électrique indiquées sur l'étiquette signalétique du produit.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de solvants ou de solutions de nettoyage sur le produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon légèrement humidifié.
- Ne couvrez pas lorsqu'il est en fonctionnement.

- La puissance totale/le courant total maximum de sortie du produit (voir table suivante) ne doivent jamais être dépassés. Faites particulièrement attention en raccordant des appareils présentant une consommation électrique élevée (tels que les outils électriques, les radiateurs soufflants, les ordinateurs, etc.).

Numéro de modèle	Sortie totale maximale
HG10509A	1800 W (8 A)
HG10509A-FR	1800 W (8 A)

- Ne raccordez pas d'appareils qui dépassent la puissance nominale de ce produit. Cela pourrait causer une surchauffe ou endommager le produit ou d'autres équipements.
- La fiche d'alimentation du produit doit s'insérer dans la prise électrique. La fiche d'alimentation ne doit pas être modifiée de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches secteur non modifiées et de prises appropriées réduit le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où les appareils sans fil ne sont pas autorisés.
- Le produit doit être facilement accessible. Assurez-vous toujours que le produit peut être débranché facilement et rapidement de la prise électrique.

- Les appareils qui accumulent de la chaleur doivent être séparés du produit pour éviter toute activation accidentelle.
- Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant d'effectuer toute intervention d'entretien.
- N'utilisez pas le produit conjointement avec des dispositifs médicaux.
- Ne branchez pas le produit en série.
- Évitez d'activer ou de désactiver fréquemment des charges maximales pour garantir une longue durée de vie du produit.

⚠ ATTENTION ! Interférences radio

- N'utilisez pas le produit dans des avions, des hôpitaux, des locaux techniques ou à proximité de systèmes médicaux électroniques. Les signaux sans fil émis peuvent avoir une influence sur le fonctionnement des appareils électroniques sensibles.
- Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs automatiques implantables, car les rayonnements électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises peuvent causer des interférences dans les appareils auditifs.

- N'utilisez jamais le produit à proximité de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par exemple des ateliers de peinture), car les ondes radio émises peuvent causer des explosions et des incendies.
- OWIM GmbH & Co. KG n'est pas responsable des interférences avec des radios ou des télévisions dues à une modification non autorisée du produit. OWIM GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'utilisation ou de remplacement par des câbles et des produits non distribués par OWIM.
- L'utilisateur du produit est seul responsable de la correction des dysfonctionnements causés par des modifications non autorisées du produit et le remplacement de ces produits modifiés.



Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables

- ⚠ DANGER DE MORT !** Gardez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des batteries non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Il existe un risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.

- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de pressions mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles/batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales/ températures extrêmes qui pourraient nuire au fonctionnement des piles/batteries rechargeables, par ex. les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, évitez que le produit chimique n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau fraîche et contactez un médecin !



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Des piles/batteries rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.

- Ce produit est équipé d'une batterie rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Le retrait ou le remplacement de la batterie rechargeable ne peut être effectué que par le fabricant ou son service clientèle ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Lors de la mise au rebut du produit, il convient de noter que ce produit contient une batterie rechargeable.

● Description des pièces

- 1 Écran LCD
- 2 Bouton **CLOCK**
- 3 Bouton **V-**
- 4 Bouton **SET**
- 5 Bouton **Λ+**
- 6 Bouton **RESET**
- 7 Bouton **RND**
- 8 Bouton **C.D.**
- 9 Bouton **ON/OFF**
- 10 Couvercle
- 11 Prise de courant
- 12 Couvercle transparent
- 13 Fiche d'alimentation

● Description des jours de la semaine

MO - Lundi

TU - Mardi

WE - Mercredi

TH - Jeudi

FR - Vendredi

SA - Samedi

SU - Dimanche

Différents signes

AM matin de 00:01 à 11:59

PM après-midi de 12.00 à 24.00

ON - 1 Marche (temps du compte à rebours)

OFF - 1 Arrêt (temps du compte à rebours)

CD Compte à rebours

ON - 2 Marche (Mode réglage)

AUTO - Automatique (Mode réglage)

OFF - 2 Arrêt (Mode réglage)

R - Fonction aléatoire

S - Heure d'été

● Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement	230 V~, 50 Hz
---------------------------	---------------

Courant nominal	8 A
-----------------	-----

Puissance nominale	max. 1800 W
--------------------	-------------

Programmes	Programme max. 140 marche/arrêt
------------	---------------------------------

Réglage de la durée interne	1 minute (mode compte à rebours 1 seconde)
-----------------------------	--

Affichage de l'heure	24 ou 12 heures
----------------------	-----------------

Degré de protection	I
---------------------	---

Protections contre les infiltrations	IP44
--------------------------------------	------

Numéro de modèle	Sortie totale maximale
-------------------------	-------------------------------

HG10509A	1 800 W (8 A)
----------	---------------

HG10509A-FR	1 800 W (8 A)
-------------	---------------

● Avant la première utilisation

- Retirez l'emballage.
- Cela prend deux heures pour complètement charger la batterie rechargeable non remplaçable intégrée. Branchez le produit sur une prise adaptée avec un contact protégé pour le charger.
- Si l'écran [1] de l'appareil ne fonctionne pas correctement. Réinitialisez le produit à l'aide du bouton **RESET** [6]. Pour cela, appuyez sur le bouton **RESET** avec un objet pointu (par ex. l'extrémité d'un trombone) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

● Réglage du format de l'heure à l'écran

- Affichage 12 heures : de 00:00 à 12:00 avec **AM** ou **PM**.
- Affichage 24 heures : de 00:00 à 23:59 sans **AM** ou **PM**.
- Pour passer de l'affichage 12 heures à l'affichage 24 heures, ou vice versa, appuyez sur le bouton **CLOCK** [2] et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran LCD change. Appuyez sur le bouton **CLOCK** [2] pour revenir à l'affichage d'origine.

● Réglage du jour de la semaine

1. Appuyez sur le bouton **Réglage** [4] et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le jour de la semaine clignote à l'écran. Les jours sont affichés dans l'ordre suivant :

Mo Tu We Th Fr Sa Su.

2. Appuyer une fois sur le bouton **Λ+** [5]/**V-** [3] augmente ou diminue lentement le jour par séquence. Si vous appuyez sur le bouton et vous le maintenez enfoncé, l'affichage de la semaine défile rapidement. Relâchez le bouton jusqu'à ce que le jour souhaité s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton **SET** [4] pour confirmer votre réglage ou attendez que le jour de la semaine sélectionné cesse de clignoter.

● Réglage de l'heure

Après avoir réglé le jour de la semaine, l'affichage des heures clignote pour indiquer que le réglage de l'heure peut commencer.

1. Appuyez sur le bouton **Λ+** [5] pour augmenter le nombre d'heures, ou sur le bouton **V-** [3] pour diminuer le nombre d'heures.

2. Appuyez une fois sur les boutons **▲/▼** pour augmenter ou diminuer lentement chaque heure. Si vous appuyez sur le bouton et vous le maintenez enfoncé, l'affichage de l'heure défile rapidement. Relâchez le bouton jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton **SET** [4] pour confirmer votre réglage.
3. L'écran "**Minute**" clignote alors pour indiquer que le réglage des minutes est prêt. Répétez les étapes #1 et #2 pour régler les minutes.

● Réglage de l'heure d'été

1. Appuyez sur les boutons **CLOCK** [2] et **V-** [3] en même temps pour changer l'heure d'été, l'affichage de l'heure ajoute automatiquement une heure et "**S**" apparaît sur l'écran LCD.
2. En appuyant à nouveau sur les boutons **CLOCK** [2] et **V-** [3], le réglage de l'heure d'été est annulé.

⚠ Attention : L'affichage LCD doit être en temps réel pour commencer le réglage de la semaine et de l'heure. Si l'écran LCD est en mode réglage de programme, appuyez une fois sur le bouton **CLOCK** [2] pour revenir à l'affichage en temps réel.

● Programmation du réglage

Lorsque l'écran LCD est en mode temps réel, appuyez une fois sur le bouton **Λ+** **[5]** pour passer à l'affichage du programme de réglage, "**1^{ON}**" s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran LCD ;

- "**1**" indique le numéro du groupe de programmes (les groupes de programmes vont de 1 à 20).
- "**ON**" indique l'heure de mise sous tension.
- "**OFF**" indique l'heure de mise hors tension.

1. Le groupe de programmes défini peut être sélectionné à l'aide des touches "**Λ+**" **[5]** ou "**V-**" **[3]** comme décrit dans « Réglage de l'heure ».

Les groupes sont affichés comme suit : **1^{ON}**, **1_{OFF} ... 20^{ON}**, **20_{OFF}** et **d^{ON}/_{OFF}** (compte à rebours) ; Sélectionnez le groupe de programmes, appuyez sur le bouton **SET** **[4]** ;

Sélectionnez les jours de la semaine OU les combinaisons de jours de la semaine pour ce programme ; appuyez sur la touche "**Λ+**" **[5]**. L'écran affiche les jours de la semaine OU les combinaisons de jours de la semaine dans l'ordre suivant :

MO TU WE TH FR SA SU

MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU

MO WE FR

TU TH SA

SA SU

MO TU WE

TH FR SA

MO TU WE TH FR

MO TU WE TH FR SA

2. Appuyez sur le bouton “**V-**” [3] pour afficher les combinaisons dans l'ordre inverse ;
3. Confirmez votre réglage en appuyant sur le bouton **SET** [4].
4. Après le réglage du jour de la semaine, continuez à régler les heures associées. Veuillez respecter **#1 à #2** dans “**Réglage de l'heure**”.

Conseils : Pour réinitialiser un programme, entrez dans le mode de programmation. Sélectionnez le programme adapté et appuyez sur le bouton **ON/OFF** [9].

Pour revenir à l'affichage de l'heure, appuyez sur le bouton **CLOCK**. Sinon, l'écran revient automatiquement à l'affichage de l'heure au bout de 15 secondes.

● Réglage du compte à rebours

1. Appuyez sur le bouton **V-** [3] pour passer en mode compte à rebours avec “**d ON**” à l'écran.

2. Appuyez sur le bouton **SET** [4] pour commencer à régler les heures, minutes et secondes à tour de rôle.
3. Appuyez sur le bouton **Λ+** [5]/ **V-** [3] pour choisir on/off et l'heure du compte à rebours souhaité, même processus que "**Réglage de l'heure**".

Conseils :

"**d ON**" indique que l'appareil sera allumé jusqu'à la fin du compte à rebours.

"**d OFF**" indique que l'appareil sera éteint jusqu'à la fin du compte à rebours.

4. Connectez la minuterie à la prise CA et appuyez sur le bouton **ON/OFF** [9] jusqu'à l'état **AUTO**, pour démarrer la fonction de compte à rebours.
5. Appuyez sur le bouton **C.D.** [8] pour démarrer le compte à rebours. Appuyez à nouveau sur le bouton **C.D.** pour mettre fin au mode compte à rebours.

Conseils : Appuyez sur le bouton "**V-**" pour afficher les détails du compte à rebours. Pour modifier vos réglages, répétez les étapes **#1** à **#2** de cette section.

● Mode aléatoire

Le mode aléatoire permet d'activer et de désactiver les appareils connectés à intervalles irréguliers.

1. Lancez le mode aléatoire en appuyant sur le bouton **RND** [7]. Les appareils connectés seront désactivés pendant 26 à 42 minutes. Les phases d'allumage durent de 10 minutes à 26 minutes.
2. Pour désactiver le mode aléatoire, appuyez à nouveau sur le bouton **RND** [7].

● Mise en marche/arrêt

- ☐ Présélectionnez les programmes de mise en marche et d'arrêt de votre choix sur le minuteur comme indiqué ci-dessus.
- ☐ Éteignez le dispositif de connexion qui va se connecter
- ☐ Branchez le dispositif de connexion dans la prise d'alimentation [2] du produit.
- ☐ Branchez le produit sur l'alimentation électrique.
- ☐ Allumez le dispositif de connexion.
- ☐ L'appareil s'allumera ou s'éteindra en fonction de vos programmes prédéfinis .
- ☐ Pour débrancher l'appareil connecté de l'appareil, commencez par éteindre l'appareil connecté. Puis, débranchez le produit de l'alimentation électrique. Vous pouvez maintenant débrancher le dispositif de connexion de l'appareil.

● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Lorsque vous nettoyez ou utilisez le produit, ne l'immergez pas dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- ❑ Avant le nettoyage : Débranchez le produit de l'alimentation électrique. Débranchez les appareils connectés au produit.
- ❑ Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon légèrement humidifié.
- ❑ Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer à l'intérieur du produit.
- ❑ N'utilisez pas d'abrasifs, de solutions de nettoyage agressives ou de brosses dures pour le nettoyage.
- ❑ Laissez le produit sécher ensuite.

● Stockage

- ❑ Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans son emballage d'origine.
- ❑ Rangez le produit dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Retirez les piles / le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve

d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 466420_2404) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com).

Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 466420_2404 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.



● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail:owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail:owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	57
Inleiding	Pagina	59
Beoogd gebruik	Pagina	59
Inhoud verpakking	Pagina	60
Veiligheidsrichtlijnen	Pagina	60
Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen/ oplaadbare batterijen	Pagina	65
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	67
Beschrijving van weekdagen	Pagina	67
Technische gegevens	Pagina	68
Voorafgaand aan eerste gebruik	Pagina	69
Weergave van tijdsindeling instellen	Pagina	69
De weekdag instellen	Pagina	70
De tijd instellen	Pagina	70
De zomertijd instellen	Pagina	71
Programmering instellen	Pagina	71
Aftellen-instelling	Pagina	73
Willekeurige modus	Pagina	74
In-/uitschakelen	Pagina	74
Schoonmaken en verzorging	Pagina	75
Reinigen	Pagina	75
Opslag	Pagina	76
Afvoer	Pagina	76
Garantie	Pagina	78
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	79
Service	Pagina	81

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de instructiehandleiding, de beknopte starthandleiding, de veiligheidsinstructies en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



GEVAAR! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord “Gevaar” geeft een gevaar met een hoog risico aan dat, indien niet voorkomen, zou kunnen leiden tot de dood of ernstig letsel.



WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord “Waarschuwing” geeft een gevaar met een gemiddeld risico aan dat, indien niet voorkomen, zou kunnen leiden tot de dood of ernstig letsel.



OPGELET! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord “Opgelet” geeft een gevaar met een laag risico aan dat, indien niet voorkomen, zou kunnen leiden tot gering of matig letsel.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord “Let op” duidt op mogelijke schade aan eigendommen.



OPMERKING: Dit symbool in combinatie met “Opmerking” biedt aanvullende nuttige informatie.



Wisselstroom / -spanning



Bescherming tegen waterspatten van alle richtingen. Voor buitengebruik.



Micro-loskoppeling

R250d

Duur stroomreserve



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.



Veiligheidsinstructies
Instructies



Sluit geen plug-in apparaten aan.

DIGITALE TIJDSCHAKELKLOK

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Dit product wordt gebruikt voor in-/uitschakelen van programma van een aangesloten elektrisch apparaat.

Geschikt	Niet geschikt
-----------------	----------------------

Privégebruik	Industriële/commerciële doeleinden Gebruik in tropische klimaten
--------------	---

Alle andere gebruik wordt als onjuist beschouwd.
Alle claims als gevolg van onjuist gebruik of als
gevolg van niet-geautoriseerde modificaties aan het
product vallen buiten de garantie. Dergelijk gebruik
is op uw eigen risico.

● Inhoud verpakking

- 1 Timer
- 1 Veiligheidsinstructies



Veiligheidsrichtlijnen

**MAAKT U ZICH VOOR DE INGEBRUIKNAME VAN
HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGS- EN
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VERTROUWD!
ALS U DIT PRODUCT AAN ANDEREN GEEFT,
GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!**

**⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN
GEVAAR VAN ONGELUKKEN VOOR BABY'S
EN KINDEREN!**

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht
achter met het verpakkingsmateriaal.
Het verpakkingsmateriaal vormt een
verstikkingsrisico.
Kinderen onderschatten deze gevaren. Houd het
product te allen tijde buiten bereik van kinderen.

- Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Dit product kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
Laat kinderen niet met het product spelen.
Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

** WAARSCHUWING! Gevaar van elektrische schok!**

- Gebruik het product alleen met een stopcontact met RCD-bescherming.
- Gebruik het product niet met stekkerdozen of verlengsnoeren.
- Plaats het product niet in water of op plaatsen waar water zich kan verzamelen.
- Gebruik het product niet voor inductieve belasting (zoals motors of transformatoren).
- Probeer het product niet zelf te repareren. Bij storingen moeten reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

- Dompel de elektrische onderdelen van het product tijdens de reiniging of het gebruik niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Koppel het product los van de voeding en neem contact op met de verkoper als het is beschadigd.
- Voordat u het product op de voeding aansluit, moet u controleren of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met de gegevens van de voeding die op het label van het product vermeld staan.
- Koppel het product los van de voeding wanneer het niet wordt gebruikt en voorafgaand aan reiniging.
- Gebruik geen oplosmiddelen of reinigingsoplossingen op het product. Reinig het product alleen met een iets vochtige doek.
- Niet afdekken wanneer in gebruik.
- Het maximale totale uitgangsvermogen/-stroom van het product (zie volgende tabel) mag nooit worden overschreden. Wees extra voorzichtig bij het aansluiten van apparaten die grote hoeveelheden stroom verbruiken (zoals elektrisch gereedschap, ventilatorkachels, computers, enz.).

Modelnummer	Max. totale uitgang
HG10509A	1800 W (8 A)
HG10509A-FR	1800 W (8 A)

- Sluit geen apparaten aan die het nominale vermogen van dit product overschrijden. Als u dit wel doet, kan het product of andere apparatuur oververhit of mogelijk beschadigd raken.
- De stekker van het product moet passen in het stopcontact. De stekker mag op geen enkele wijze worden aangepast. Het gebruik van niet-aangepaste netstekkers en juiste stopcontacten reduceert het risico op een elektrische schok.
- Gebruik het product niet waar draadloze apparaten niet zijn toegestaan.
- Het product moet gemakkelijk toegankelijk zijn. Zorg er altijd voor dat het product gemakkelijk en snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Apparaten die warmte opbouwen moeten worden gescheiden van het product om onbedoelde activering te vermijden.
- Koppel het product los van de netspanning voordat u enige onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet samen met medische apparaten.
- Schakel het product niet in serie.

- Vermijd het vaak in- of uitschakelen van maximale belasting voor het onderhouden van een lange levensduur voor het product.

LET OP! Radiostoringen

- Gebruik het product niet in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimten, of in de nabijheid van medische elektronische systemen. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.
- Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden. De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten.
- Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare gassen of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen), omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het product. OWIM GmbH & Co. KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en producten die niet door OWIM worden gedistribueerd.

- Het is de uitsluitende verantwoordelijkheid van de gebruiker van het product om storingen op te lossen als gevolg van ongeautoriseerde wijzigingen aan het product en de vervanging van de gelijke gewijzigde producten.



Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen/ oplaadbare batterijen

- ⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR! Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Kortsluit batterijen/oplaadbare accu's niet en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of openscheuren.

- Gooi batterijen/oplaadbare accu's nooit in vuur of water.
- Oefen geen mechanische belasting uit op batterijen/oplaadbare accu's.

Gevaar door lekkende batterijen/oplaadbare accu's

- Voorkom extreme omstandigheden in de omgeving en temperaturen die invloed kunnen hebben op batterijen/oplaadbare accu's, zoals radiatoren en rechtstreeks zonlicht.
- Als batterijen / oplaadbare batterijen hebben gelekt, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de aangetaste gebieden direct met schoon water en roep medische hulp in.



DRAAG BESCHERMENDE

HANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare accu's kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.

- Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen door de gebruiker. De verwijdering of vervanging van de oplaadbare batterij mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaren te vermijden. Bij het verwijderen van het product moet worden opgemerkt dat het product een oplaadbare batterij bevat.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 LCD-display
- 2 **KLOK**-knop
- 3 **V**- knop
- 4 **INSTELLEN**-knop
- 5 **Λ+** knop
- 6 **RESET**-knop
- 7 **RND**-knop
- 8 **C.D.**-knop
- 9 **AAN/UIT**-knop
- 10 Afdekking
- 11 Stopcontact
- 12 Transparante afdekking
- 13 Stekker

● Beschrijving van weekdays

MO - maandag

TU - dinsdag

WE - woensdag

TH - donderdag

FR - vrijdag

SA - zaterdag

SU - zondag

diverse borden

AM 's ochtends van 00:01 tot 11:59 uur

PM 's middags van 12.00 tot 24.00 uur

ON - 1 aan (tijd van de afteltimer)

OFF - 1 uit (tijd van de afteltimer)

CD Aftellen

ON - 2 Aan (instelmodus)

AUTO - Automatisch (instelmodus)

OFF - 2 Uit (instelmodus)

R Willekeurige functie

S Zomertijd

● Technische gegevens

Voedingsspanning	230 V~, 50 Hz
------------------	---------------

Nominale stroom	8 A
-----------------	-----

Nominaal vermogen	max. 1800 W
-------------------	-------------

Programma's	max. 140 programma aan en uit
-------------	-------------------------------

Interne tijdstelling	1 minuut (aftelmodus 1 seconde)
----------------------	------------------------------------

Tijdweergave	24 of 12 uur
--------------	--------------

Beschermingsklasse	I
--------------------	---

Ingangsbescherming	IP44
--------------------	------

Modelnummer	Max. totale uitgang
-------------	---------------------

HG10509A	1800 W (8 A)
----------	--------------

HG10509A-FR	1800 W (8 A)
-------------	--------------

● Voorafgaand aan eerste gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- De ingebouwde niet-vervangbare oplaadbare batterij heeft twee uur nodig om volledig op te laden. Sluit het product aan op een geschikt stopcontact met beschermend contact voor opladen.
- Als de display **[1]** van het apparaat niet goed werkt. Reset het product met gebruik van de **RESET**-knop **[6]**. Druk hiervoor met een puntig object (bijv. uiteinde van een paperclip) op de **RESET**-knop en houd ong. 3 seconden ingedrukt.

● Weergave van tijdsindeling instellen

- Weergave van 12 uur: van 00:00 tot 12:00 met **AM** of **PM**.
- Weergave van 24 uur: van 00:00 tot 23:59 zonder **AM** of **PM**.
- Om te wijzigen van weergave van 12 uur naar weergave van 24 uur, of vice versa, drukt u op de knop **KLOK** **[2]** en houd ingedrukt tot de LCD-display verandert. Druk nogmaals op de knop **KLOK** **[2]** om terug te keren naar de oorspronkelijke weergave.

● De weekdag instellen

1. Houd de **SET**-knop **4** ingedrukt tot de dag van de week knippert op de display. De dagen worden in de volgende volgorde weergegeven:
Mo Tu We Th Fr Sa Su.
2. Door eenmaal op de knop **Λ+** **5**/**V-** **3** te drukken wordt de dag langzaam verhoogd of verlaagd op volgorde. Door de knop ingedrukt te houden, verplaatst de weekweergave snel. Laat de knop los tot uw gewenste dag van de week wordt getoond op de display. Druk op de **SET**-knop **4** om uw instelling te bevestigen of wacht tot de geselecteerde dag van de week stopt met knipperen.

● De tijd instellen

Na het instellen van de dag van de week knippert de uurweergave om aan te geven dat het instellen van de tijd kan worden gestart.

1. Druk op de knop **Λ+** **5** om het aantal uren te verhogen, of op de knop **V-** **3** om het aantal uren te verlagen.
2. Door eenmaal op de knop **Λ+ / V-** te drukken wordt elk uur langzaam verhoogd of verlaagd. Door de knop ingedrukt te houden, verplaatst de urenweergave snel. Laat de knop los tot uw gewenste uur wordt getoond op de display. Druk op de **SET**-knop **4** om uw instelling te bevestigen.

3. De weergave van “**Minuten**” knippert dan om aan te geven dat het instellen van minuten gereed is. Herhaal stap #1 en #2 voor instellen van minuten.

● De zomertijd instellen

1. Druk tegelijkertijd op de knop **KLOK** [2] en **V-** [3] om te wijzigen naar zomertijd, en de tijdweergave voegt automatisch één uur toe en “**S**” wordt getoond op de LCD.
2. Door nogmaals te drukken op de knop **KLOK** [2] en **V-** [3] wordt de instelling van zomertijd geannuleerd.

 **Let op:** LCD moet in realtime weergave staan om instelling van week en tijd te starten. Als de LCD in de weergave van programma-instelling staat, drukt u eenmaal op de knop **KLOK** [2] om terug te keren naar realtime weergave.

● Programmering instellen

Wanneer de LCD in realtime weergave staat, drukt u eenmaal op de knop **Λ+** [5] om te wijzigen naar weergave van programma-instelling, en “**1^{ON}**” wordt getoond in de hoek linksonder van de LCD;

- ☐ “**1**” duidt op het nummer van de programmagroep (programmagroep is van 1 tot 20).
- ☐ “**ON**” geeft inschakeltijd aan.
- ☐ “**OFF**” geeft uitschakeltijd aan.

1. Ingestelde programmagroep kan worden geselecteerd met gebruik van de knop “**Λ+**” [5] of “**V-**” [3] als omschreven in “De tijd instellen”. De groepen worden als volgt weergegeven: **1^{ON}**, **1_{OFF} ... 20^{ON}**, **20_{OFF}** en **d^{ON}/_{OFF}** (aftellen);
Selecteer de programmagroep en druk op de **SET**-knop [4];
Selecteer de weekdays OF combinaties van weekdays voor dit programma; druk op de knop “**Λ+**” [5]. De display toont de dagen van de week OF combinaties van weekdays in de volgende volgorde:

MO TU WE TH FR SA SU

MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU

MO WE FR

TU TH SA

SA SU

MO TU WE

TH FR SA

MO TU WE TH FR

MO TU WE TH FR SA

2. Druk op de knop “**V-**” [3] om de combinaties in omgekeerde volgorde weer te geven;
3. Bevestig uw instelling door te drukken op de **SET**-knop [4].

4. Na het instellen van de weekdag, stelt u daarna de verbonden uren in. Volg **#1** tot **#2** in “**De tijd instellen**”.

Tips: Voor het resetten van een programma gaat u naar de programmamodus. Selecteer het juiste programma en druk op de **AAN/UIT**-knop [9].

Om terug te keren naar de tijdweergave, drukt u op de knop **KLOK**. Anders keert de display automatisch terug naar de tijdweergave na 15 seconden.

● Aftellen-instelling

1. Druk op de **V**- knop [3] om de aftelmodus te openen met “**d ON**” op het display.
2. Druk op de **SET** knop [4] om achtereenvolgend aan/uit, uur, minuten en seconden in te stellen.
3. Druk op de **Λ+** knop [5]/ **V**- knop [3] om aan/uit en de gewenste afteltijd te kiezen, zelfde procedure als “**De tijd instellen**”.

Hints:

“**d ON**” geeft aan dat het apparaat ingeschakeld zal worden na het verstrijken van de timer.

“**d OFF**” geeft aan dat het apparaat uitgeschakeld zal worden na het verstrijken van de timer.

4. Sluit de timer aan op het stopcontact en druk herhaaldelijk op de **AAN/UIT** knop [9] tot de **AUTO** status om de afteltijd te starten.

5. Druk op de knop **C.D.** [8] om het ingestelde aftellen te starten. Druk nogmaals op de knop **C.D.** om de aftelmodus te beëindigen.

Tips: Druk op de knop “**V-**” om de details van aftellen weer te geven. Voor het wijzigen van uw instellingen, herhaalt u stappen #1 tot #2 in dit gedeelte.

● Willekeurige modus

De willekeurige modus schakelt verbonden apparaten in en uit op onregelmatige intervallen.

1. Start de willekeurige modus door te drukken op de knop **RND** [7]. Verbonden apparaten worden uitgeschakeld gedurende 26 minuten tot 42 minuten. De inschakelfasen duren 10 minuten tot 26 minuten.
2. Voor het uitschakelen van de willekeurige modus, drukt u opnieuw op de knop **RND** [7].

● In-/uitschakelen

- ☐ Stel uw gewenste aan/uit-programma's vooraf in de timer in zoals hierboven vermeld.
- ☐ Schakel het verbindingsapparaat dat verbinding maakt uit.
- ☐ Sluit het verbindingsapparaat aan op het stopcontact [2] van het product.
- ☐ Sluit het product aan op de voeding.
- ☐ Schakel het verbindingsapparaat in.

- Het apparaat wordt dan in-/uitgeschakeld overeenkomstig uw vooraf ingestelde programma's.
- Voor het loskoppelen van het verbonden apparaat van het product, moet u het verbonden apparaat eerst uitschakelen. Koppel het product vervolgens los van de voeding. Nu kunt u het verbindingssapparaat loskoppelen van het product.

● **Schoonmaken en verzorging**

● **Reinigen**

⚠ WAARSCHUWING! Dompel het product tijdens de reiniging of het gebruik niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Voordat u schoonmaakt: Koppel het product los van de voeding. Koppel enig aangesloten apparaat van het product los.
- Reinig het product alleen met een iets vochtige doek.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in het product binnenkomen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, sterke reinigungsoplossingen of harde borstels voor het schoonmaken.
- Laat het product daarna drogen.

● Opslag

- Berg het product op in de originele verpakking wanneer het niet wordt gebruikt.
- Berg het product op een droge en veilige locatie op, uit de buurt van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Verwijder de batterijen / het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 466420_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegeede service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 466420_2404 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.



● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail:owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail:owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole.	Seite	83
Einleitung	Seite	85
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	Seite	85
Lieferumfang.	Seite	86
Sicherheitshinweise	Seite	86
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	91
Teilebeschreibung	Seite	93
Beschreibung der Wochentage	Seite	93
Technische Daten.	Seite	94
Vor der ersten Verwendung.	Seite	95
Zeitformatanzeige einstellen	Seite	95
Wochentag einstellen	Seite	96
Zeit einstellen	Seite	96
Sommerzeit einstellen.	Seite	97
Programmierung einrichten	Seite	98
Countdown-Einstellung	Seite	99
Zufallsmodus	Seite	101
Ein-/Ausschalten.	Seite	101
Reinigung und Pflege.	Seite	102
Reinigung	Seite	102
Lagerung.	Seite	102
Entsorgung	Seite	103
Garantie	Seite	104
Abwicklung im Garantiefall	Seite	105
Service	Seite	107

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, den Sicherheitshinweisen und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.

	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Wechselstrom / -spannung
	Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen. Für den Einsatz im Freien.
	Mikroabschaltung
R250d	Energiereserve-Dauer
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Keine Plug-in-Geräte anschließen

DIGITALE ZEITSCHALTUHR

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt dient der Ein-/Ausschaltung des Programm eines verbundenen Elektrogerätes.

Geeignet	Nicht geeignet
Privater Gebrauch	Industrielle/gewerbliche Zwecke Einsatz in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

● Lieferumfang

- 1 Zeitschaltuhr
- 1 Bedienungsanweisungen



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt

oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- Verwenden Sie das Produkt nur mit einer RCD-/FI-geschützten Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Steckdosenleisten oder Verlängerungsleitungen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in Wasser oder an Orten auf, an denen sich Wasser sammeln kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für induktive Lasten (wie z. B. Motoren oder Transformatoren).
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- Während der Reinigung oder des Betriebs dürfen die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls das Produkt beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungslösungen für das Produkt. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- Nicht abgedeckt betreiben.
- Der maximale Gesamtausgang des Produkts (siehe folgende Tabelle) darf niemals überschritten werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Geräte anschließen, die mehr Leistung verbrauchen (z. B. Elektrowerkzeuge, Heizlüfter, Computer usw.).

Modell-Nr.	Max. Gesamtausgang
HG10509A	1800 W (8 A)
HG10509A-FR	1800 W (8 A)

- Schließen Sie keine Geräte an, die die Nennleistung dieses Produkts überschreiten. Andernfalls können das Produkt oder andere Geräte überhitzen oder möglicherweise beschädigt werden.
- Der Netzstecker des Produkts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Die Verwendung unveränderter Netzstecker und geeigneter Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen drahtlose Geräte unzulässig sind.
- Das Produkt muss leicht zugänglich sein. Stellen Sie immer sicher, dass das Produkt einfach und schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Geräte, die Wärme aufbauen, müssen vom Produkt getrennt werden, um eine versehentliche Aktivierung zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt von der Netzspannung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit medizinischen Geräten.
- Nicht hintereinander stecken.
- Vermeiden Sie es, maximale Lasten häufig ein- oder auszuschalten, um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.

ACHTUNG! Funkschnittstelle

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter- Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammbaren Gasen oder in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Produkten, die nicht von OWIM vertrieben werden.

- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch derartige unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher Produkte verursacht wurden.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- ⚠ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen integrierten Akku, der nicht vom Nutzer ersetzt werden kann. Die Entfernung und der Austausch des Akkus dürfen aus Sicherheitsgründen nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei der Entsorgung des Produktes muss beachtet werden, dass es einen Akku enthält.

● Teilebeschreibung

- 1 LCD-Display
- 2 CLOCK-Taste
- 3 Taste V-
- 4 SET-Taste
- 5 Taste $\wedge$ +
- 6 RESET-Taste
- 7 RND-Taste
- 8 C.D.-Taste
- 9 ON/OFF-Taste
- 10 Abdeckung
- 11 Steckdose
- 12 Transparente Abdeckung
- 13 Netzstecker

● Beschreibung der Wochentage

MO - Montag

TU - Dienstag

WE - Mittwoch

TH - Donnerstag

FR - Freitag

SA - Samstag

SU - Sonntag

Verschiedene Zeichen

AM morgens zwischen 00:01 und 11:59

PM nachmittags zwischen 12.00 und 24.00

ON - 1 Ein (Zeit des Countdown-Timers)

OFF - 1 Aus (Zeit des Countdown-Timers)

CD Countdown

ON - 2 Ein (Einstellungsmodus)

AUTO - Automatisch (Einstellungsmodus)

OFF - 2 Aus (Einstellungsmodus)

R - Zufällig-Funktion

S - Sommerzeit

● Technische Daten

Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Nennstrom	8 A
Nennleistung	max. 1800 W
Programme	Max. 140 Ein- und Aus-Programme
Zeiteinstellungsintervall	1 Minute (Countdown-Modus, 1 Sekunde)
Zeitanzeige	24 oder 12 Stunden
Schutzklasse	I
IP-Schutzart	IP44

Modell-Nr.	Max. Gesamtausgang
HG10509A	1800 W (8 A)
HG10509A-FR	1800 W (8 A)

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Die vollständige Aufladung des integrierten nicht austauschbaren Akkus dauert zwei Stunden. Verbinden Sie das Produkt zur Aufladung mit einer geeigneten Steckdose mit Schutzkontakt.
- Wenn das Display **1** des Gerätes nicht richtig funktioniert, setzen Sie das Produkt über die **RESET**-Taste **6** zurück. Halten Sie dazu die **RESET**-Taste mit einem spitzen Gegenstand (z. B. gerade gebogene Büroklammer) etwa 3 Sekunden gedrückt.

● Zeitformatanzeige einstellen

- 12-Stunden-Anzeige: Von 00:00 bis 12:00 mit **AM** oder **PM**.
- 24-Stunden-Anzeige: Von 00:00 bis 23:59 ohne **AM** oder **PM**.
- Schalten Sie zwischen 12- und 24-Stunden-Anzeige um, indem Sie die Taste **CLOCK** **2** gedrückt halten, bis sich die LCD-Anzeige ändert. Drücken Sie zur Rückkehr zur Originalanzeige erneut die **CLOCK**-Taste **2**.

● Wochentag einstellen

1. Halten Sie die **SET**-Taste **[4]** gedrückt, bis der Wochentag am Display blinkt. Die Tage werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:
Mo Tu We Th Fr Sa Su.
2. Drücken Sie zum langsamen Erhöhen oder Verringern des Tages einmal die Taste „**Λ+**“ **[5]** oder „**V-**“ **[3]**. Halten Sie die Taste gedrückt und die Wochenanzeige ändert sich schnell. Lassen Sie die Taste los, sobald der gewünschte Wochentag am Display angezeigt wird. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Einstellung die **SET**-Taste **[4]** oder warten Sie, bis der ausgewählte Wochentag aufhört zu blinken.

● Zeit einstellen

Nach Einstellung des Wochentags blinkt die Stundenanzeige. Dies bedeutet, dass die Zeit eingestellt werden kann.

1. Drücken Sie zum Erhöhen des Stundenwertes die Taste „**Λ+**“ **[5]** bzw. drücken Sie zum Reduzieren des Stundenwertes die Taste „**V-**“ **[3]**.

2. Drücken Sie zum langsamen Erhöhen oder Verringern des Stundenwertes einmal „**▲+**“ oder „**▼-**“. Halten Sie die Taste gedrückt und die Stundenanzeige ändert sich schnell. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Stunde am Display angezeigt wird. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Einstellung die **SET**-Taste [4].
3. „**Minute**“-Anzeige zeigt dann durch Blinken ein, dass der Minutenwert eingestellt werden kann. Wiederholen Sie die Schritte **1** und **2** zur Einstellung des Minutenwertes.

● Sommerzeit einstellen

1. Drücken Sie zum Ändern der Sommerzeit gleichzeitig die Tasten **CLOCK** [2] und „**▼-**“ [3]. Die Zeitanzeige fügt automatisch eine Stunde hinzu und „**S**“ wird am LCD angezeigt.
2. Durch erneutes Drücken der Tasten **CLOCK** [2] und „**▼-**“ [3] brechen Sie die Einstellung der Sommerzeit ab.

 **Achtung:** Zum Starten der Wochen- und Zeiteinstellung muss sich das LCD im Echtzeitanzeige-Modus befinden. Wenn sich das LCD im Programmeinstellungsmodus befindet, drücken Sie zur Rückkehr zur Echtzeitanzeige einmal die **CLOCK**-Taste [2].

● Programmierung einrichten

Wenn sich das LCD im Echtzeitanzeige-Modus befindet, drücken Sie zum Ändern der Programmeinstellungsanzeige einmal die Taste „**Λ+**“ **[5]**; „**1^{ON}**“ wird links unten am LCD angezeigt.

- ☐ „**1**“ zeigt die Nummer der Programmgruppe an (Programmgruppe reicht von 1 bis 20).
- ☐ „**ON**“ zeigt die Einschaltzeit an.
- ☐ „**OFF**“ zeigt die Abschaltzeit an.

1. Die Programmgruppe kann mit den Tasten „**Λ+**“ **[5]** und „**V-**“ **[3]** entsprechend dem Abschnitt „Zeit einstellen“ ausgewählt werden. Die Gruppen werden wie folgt angezeigt: **1^{ON}**, **1_{OFF} ... 20^{ON}**, **20_{OFF}** und **d^{ON}/_{OFF}** (Countdown); Wählen Sie die Programmgruppe, drücken Sie die Taste **SET** **[4]**;
Wählen Sie die Wochentage ODER Wochentagkombinationen für dieses Programm; drücken Sie die Taste „**Λ+**“ **[5]**.
Die Anzeige zeigt die Wochentage ODER Wochentagkombinationen in der folgenden Reihenfolge:

MO TU WE TH FR SA SU

MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU

MO WE FR

TU TH SA

SA SU

MO TU WE

TH FR SA

MO TU WE TH FR

MO TU WE TH FR SA

2. Drücken Sie zur Anzeige der Kombinationen in umgekehrter Reihenfolge die Taste „**V**-“ [3].
3. Bestätigen Sie Ihre Einstellung, indem Sie die **SET**-Taste [4] drücken.
4. Nach Einstellung des Wochentags legen Sie die zugehörige Stunden fest. Bitte beachten Sie die Schritte 1 und 2 unter „**Zeit einstellen**“.

Hinweise: Rufen Sie zum Zurücksetzen eines Programmes den Programmiermodus auf. Wählen Sie das geeignete Programm und drücken Sie die **ON/OFF**-Taste [9].

Drücken Sie zur Rückkehr zur Zeitanzeige die **CLOCK**-Taste. Alternativ kehrt das Display nach 15 Sekunden automatisch zur Zeitanzeige zurück.

● Countdown-Einstellung

1. Drücken Sie die **V**- Taste [3], um in den Countdown-Modus zu gelangen, wobei „**d** ^{ON}“ angezeigt wird.

2. Drücken Sie die **SET**-Taste [4], um abwechselnd Ein/Aus, Stunden, Minuten und Sekunden einzustellen.
3. Drücken Sie die **Λ+** Taste [5] / **V-** Taste [3], um Ein/Aus und die gewünschte Countdown-Zeit zu wählen. Gehen Sie vor wie bei der „**Zeit einstellen**“.

Hinweise:

“**d**^{ON}” zeigt an, dass das Gerät bis zum Ablauf des Zählers eingeschaltet bleibt.

“**d**_{OFF}” zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet wird, bis der Countdown abgelaufen ist.

4. Schließen Sie den Timer an die Netzsteckdose an und drücken Sie die **ON/OFF**-Taste [9] bis zum **AUTO** Status, um die Countdown-Funktion zu starten.
5. Drücken Sie zum Starten der eingestellten Countdowns die Taste **C.D.** [8]. Drücken Sie die Taste **C.D.** zum Beenden des Countdown-Modus erneut.

Hinweise: Drücken Sie zur Anzeige der Countdown-Details die Taste „**V-**“. Wiederholen Sie zum Ändern Ihrer Einstellungen die Schritte **1** bis **2** in diesem Abschnitt.

● Zufallsmodus

Der Zufallsmodus schaltet die verbundenen Geräte in unregelmäßigen Intervallen ein und aus.

1. Starten Sie den Zufallsmodus, indem Sie die **RND**-Taste  drücken. Verbundene Geräte werden für 26 bis 42 Minuten ausgeschaltet. Die Einschaltphasen dauern 10 bis 26 Minuten.
2. Drücken Sie zum Deaktivieren des Zufallsmodus erneut die **RND**-Taste .

● Ein-/Ausschalten

- ☐ Stellen Sie Ihre gewünschten Ein/Aus-Programme am Timer wie nachstehend erläutert ein.
- ☐ Schalten Sie das Gerät aus, das Sie verbinden möchten.
- ☐ Schließen Sie das Gerät an die Steckdose  des Produktes an.
- ☐ Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an.
- ☐ Schalten Sie das verbundene Gerät ein.
- ☐ Das Gerät schaltet sich anschließend entsprechend Ihren voreingestellten Programmen ein/aus.
- ☐ Zur Trennung des verbundenen Gerätes vom Produkt schalten Sie zunächst das verbundene Gerät aus. Trennen Sie dann das Produkt von der Stromversorgung. Nun können Sie das verbundene Gerät vom Produkt abtrennen.

● Reinigung und Pflege

● Reinigung

⚠ WARNUNG! Während der Reinigung oder des Betriebs darf das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- ☐ Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung. Trennen Sie ein eventuell angeschlossenes Gerät vom Produkt.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- ☐ Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
- ☐ Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten für die Reinigung.
- ☐ Lassen Sie das Produkt trocknen.

● Lagerung

- ☐ Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 466420_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466420_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



PDF ONLINE

parkside-diy.com

● Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

